

**Закон Республики Казахстан от 11 июля 1997 года № 151-І
О языках в Республике Казахстан**

(с изменениями и дополнениями по состоянию на 20.08.2024 г.)

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

Статья 2. Предмет регулирования настоящего Закона

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о языках

Статья 4. Государственный язык Республики Казахстан

Статья 5. Употребление русского языка

Статья 6. Забота государства о языках

Статья 7. Недопустимость препятствования функционированию языков

Глава 2. ЯЗЫК В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И
ОРГАНАХ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

Статья 8. Употребление языков

Статья 9. Язык актов государственных органов

Статья 10. Язык ведения документации

Статья 11. Язык ответов на обращения граждан

Статья 12. Язык в Вооруженных Силах и правоохранительных органах

Статья 13. Язык судопроизводства

Статья 14. Язык производства по делам об административных правонарушениях

Статья 15. Язык сделок

Глава 3. ЯЗЫК В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И МАСС-МЕДИА

Статья 16. Язык в области образования

Статья 17. Язык в области науки и культуры

Статья 18. Язык масс-медиа

Глава 4. ЯЗЫК В НАИМЕНОВАНИЯХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, ИМЕНАХ
СОБСТВЕННЫХ, ВИЗУАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Статья 19. Порядок использования топонимических названий

Статья 20. Написание личных имен, отчеств и фамилий

Статья 21. Язык реквизитов и визуальной информации

Статья 22. Язык в области связи и информатизации

Глава 5. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА ЯЗЫКОВ

Статья 23. Государственная защита языков

Статья 24. Ответственность за нарушение законодательства Республики
Казахстан о языках

Статья 24-1. Исключена

Статья 24-2. Компетенция уполномоченного органа в области ономастики

Статья 25. Компетенция уполномоченного органа в сфере развития языков

Статья 25-1. Ономастические комиссии

Статья 25-2. Компетенция местного исполнительного органа области, города
республиканского значения, столицы

Статья 25-3. Компетенция местного исполнительного органа района (города
областного значения)

Статья 25-4. Исключена

Статья 25-5. Критерии ономастической работы

Статья 25-6. Порядок проведения государственного контроля в сфере развития
языков

Глава 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОТНОШЕНИЯХ С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Статья 27. Язык в международной деятельности

Настоящий Закон устанавливает правовые основы функционирования языков в Республике Казахстан, обязанности государства в создании условий для их изучения и развития, обеспечивает одинаково уважительное отношение ко всем, без исключения, употребляемым в Республике Казахстан языкам.

В тексте после слова «Глава» цифры «I - VI» заменены соответственно цифрами «1 - 6» в соответствии с [Законом РК от 20.12.04 г. № 13-III](#) (введен в действие с 01.01.2005 г.) (см. стар. ред.)

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В статью 1 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 20.12.04 г. № 13-III](#) (с 01.01.2005 г.) (см. стар. ред.); изложена в редакции [Закона РК от 21.01.13 г. № 72-V](#) (см. стар. ред.)

Статья 1. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) диаспора - часть народа (этническая общность), проживающая вне страны его исторического происхождения;

Статья дополнена подпунктом 1-1 в соответствии с [Законом РК от 29.12.21 г. № 94-VII](#)

1-1) аутентичный перевод текста - перевод текста на другой язык, неизменно сохраняющий смысл и содержание оригинала;

2) ономастика - раздел языкознания, изучающий собственные имена, историю их возникновения и преобразования;

3) ономастическая комиссия - консультативно-совещательный орган, вырабатывающий предложения по формированию единых подходов по наименованию и переименованию административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, аэропортов, портов, железнодорожных вокзалов, железнодорожных станций, станций метрополитена, автовокзалов, автостанций, физико-географических и других объектов государственной собственности на территории Республики Казахстан, уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства, а также восстановлению и сохранению исторических названий как составной части историко-культурного наследия Республики Казахстан;

Статья дополнена подпунктом 3-1 в соответствии с [Законом РК от 30.04.21 г. № 34-VII](#)

3-1) уполномоченный орган в области ономастики - центральный исполнительный орган, осуществляющий руководство и межотраслевую координацию в области ономастики;

4) орфография - правописание, система правил, определяющих единообразие способов передачи речи (слов и грамматических форм) на письме;

В подпункт 5 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 24.11.21 г. № 75-VII](#) (см. стар. ред.); изложен в редакции [Закона РК от 19.04.23 г. № 223-VII](#) (введены в действие с 1 мая 2023 г.) (см. стар. ред.)

5) [Республиканская терминологическая комиссия](#) - консультативно-совещательный орган при уполномоченном органе, вырабатывающий предложения в области

терминологической лексики казахского языка по всем отраслям экономики, науки, техники и культуры;

б) топонимика - раздел ономастики, изучающий названия географических объектов, закономерности их возникновения, изменения и функционирования;

7) исключен в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (*см. стар. ред.*)

В подпункт 8 внесены изменения в соответствии с [Законом](#) РК от 30.04.21 г. № 34-VII (см. стар. ред.)

8) уполномоченный орган в сфере развития языков - [центральный исполнительный орган](#), осуществляющий руководство и межотраслевую координацию в сфере развития языков.

Статья 2. Предмет регулирования настоящего Закона

Предметом регулирования настоящего Закона являются общественные отношения, возникающие в связи с употреблением языков в деятельности государственных, негосударственных организаций и органов местного самоуправления.

Настоящий Закон не регламентирует употребление языков в межличностных отношениях и в [религиозных объединениях](#).

В статью 3 внесены изменения в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (см. стар. ред.)

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о языках

Законодательство Республики Казахстан о языках основывается на [Конституции](#) Республики Казахстан, состоит из настоящего [Закона](#), иных нормативных правовых актов Республики Казахстан, касающихся употребления и развития языков.

Законодательство Республики Казахстан о языках распространяется на граждан Республики Казахстан, на иностранцев и лиц без гражданства, постоянно проживающих в Республике Казахстан.

Статья 4. Государственный язык Республики Казахстан

Государственным языком Республики Казахстан является казахский язык. Государственный язык - язык государственного управления, законодательства, судопроизводства и делопроизводства, действующий во всех сферах общественных отношений на всей территории государства.

Долгом каждого гражданина Республики Казахстан является овладение государственным языком, являющимся важнейшим фактором консолидации народа Казахстана.

Правительство, иные государственные, местные представительные и исполнительные органы обязаны:

всемерно развивать государственный язык в Республике Казахстан, укреплять его международный авторитет;

создавать все необходимые организационные, материально-технические условия для свободного и бесплатного овладения государственным языком всеми гражданами Республики Казахстан;

оказывать помощь казахской диаспоре в сохранении и развитии родного языка.

Статья 5. Употребление русского языка

В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык.

Согласно [Постановлению Конституционного Совета РК от 8 мая 1997 года № 10/2](#): «Данная конституционная норма понимается однозначно, что в государственных организациях и органах местного самоуправления казахский и русский языки употребляются в равной степени, одинаково, независимо от каких-либо обстоятельств»

Статья 6. Забота государства о языках

Каждый гражданин Республики Казахстан имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

Государство заботится о создании условий для изучения и развития языков народа Казахстана.

В местах компактного проживания национальных групп при проведении мероприятий могут быть использованы их языки.

В статью 7 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 27.07.07 г. № 315-III \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 7. Недопустимость препятствования функционированию языков

В Республике Казахстан не допускается ущемление прав граждан по языковому признаку.

Действия должностных лиц, препятствующих функционированию и изучению государственного и других языков, представленных в Казахстане, влекут за собой ответственность в соответствии с законами Республики Казахстан.

Глава 2. ЯЗЫК В ГОСУДАРСТВЕННЫХ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И ОРГАНАХ МЕСТНОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ

Статья 8. Употребление языков

Языком работы и делопроизводства государственных органов, организаций и органов местного самоуправления Республики Казахстан является государственный язык, наравне с казахским официально употребляется русский язык.

В работе негосударственных организаций используются государственный и, при необходимости, другие языки.

Статья 9. Язык актов государственных органов

Акты государственных органов разрабатываются и принимаются на государственном языке, при необходимости, их разработка может вестись на русском языке с обеспечением, по возможности, перевода на другие языки.

В статью 10 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 05.06.06 г. № 146-III](#); [Законом РК от 24.11.15 г. № 422-V \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 10. Язык ведения документации

Ведение учетно-статистической, финансовой и технической документации в системе государственных органов, организациях Республики Казахстан, независимо от форм собственности, обеспечивается на государственном и на русском языках.

Статья 11. Язык ответов на обращения граждан

Ответы государственных и негосударственных организаций на [обращения граждан](#) и другие документы даются на государственном языке или на языке обращения.

Согласно [постановлению Конституционного Совета Республики Казахстан от 23 февраля 2007 года № 3](#): «Законодательство должно обеспечивать возможность физическим и юридическим лицам обращаться в государственные органы и органы местного самоуправления и получать информацию от них с соблюдением пункта 2 [статьи 7 Конституции](#) - в равной степени на казахском или русском языках, вне зависимости от языка, на котором ведется делопроизводство»

В соответствии с [Законом Республики Казахстан от 16 ноября 2015 года № 401-V «О доступе к информации»](#): «Ответ на письменный запрос предоставляется по выбору пользователя информации в бумажной и (или) электронной формах на языке обращения. Ответ на устный запрос предоставляется в устной форме на языке обращения»

Статья 12. Язык в Вооруженных Силах и правоохранительных органах

В Вооруженных Силах Республики Казахстан, а также во всех видах воинских и военизированных формирований, в организациях государственного контроля и надзора, правовой защиты граждан и в правоохранительных органах обеспечивается функционирование государственного и русского языков.

Статья 13. Язык судопроизводства

Судопроизводство в Республике Казахстан ведется на государственном языке, а, при необходимости, в судопроизводстве наравне с государственным употребляется русский язык или другие языки.

См.: [Нормативное постановление Верховного Суда Республики Казахстан от 22 декабря 2016 года № 13 «О некоторых вопросах применения принципа языка судопроизводства»](#)

Статья 14. Язык производства по делам об административных правонарушениях

[Производство по делам об административных правонарушениях](#) ведется на государственном языке, а при необходимости, и на других языках.

См.: [Нормативное постановление Верховного Суда Республики Казахстан от 22 декабря 2016 года № 13 «О некоторых вопросах применения принципа языка судопроизводства»](#)

В статью 15 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 05.06.06 г. № 146-III; Законом РК от 24.11.15 г. № 422-V \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 15. Язык сделок

Все [сделки](#) физических и юридических лиц в Республике Казахстан, совершаемые в письменной форме, излагаются на государственном и русском языках с приложением в необходимых случаях перевода на других языках.

См.: [Письмо Генеральной Прокуратуры РК от 16 мая 2003 года № 1-20-8066-03 «Разъяснение Закона в порядке ст. 26 Закона РК «О прокуратуре»](#)

Сделки с иностранными физическими и юридическими лицами, совершаемые в письменной форме, излагаются на государственном и на приемлемом для сторон языке.

См. [Ответ Министра юстиции РК от 28 ноября 2011 года № 110342 \(e.gov.kz\)](#)

В заголовок главы 3 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 27.07.07 г. № 320-III \(см. стар. ред.\)](#); изложен в редакции [Закона РК от 19.06.24 г. № 94-VIII \(введен в действие с 20 августа 2024 г.\) \(см. стар. ред.\)](#)

Глава 3. ЯЗЫК В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И МАСС-МЕДИА

В статью 16 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 27.07.07 г. № 320-III \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 16. Язык в области образования

В Республике Казахстан обеспечивается создание детских дошкольных организаций, функционирующих на государственном языке, а в местах компактного проживания национальных групп - и на их языках.

Язык обучения, воспитания в детских домах и приравненных к ним организациях определяется местными исполнительными органами с учетом национального состава их контингента.

Республика Казахстан обеспечивает получение начального, основного среднего, общего среднего, технического и профессионального, послесреднего, высшего и послевузовского образования на государственном, русском, а при необходимости и возможности, и на других языках. В организациях образования государственный язык и русский язык являются обязательными учебными предметами и входят в перечень дисциплин, включаемых в документ об образовании.

В статью 17 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 27.07.07 г. № 320-III \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 17. Язык в области науки и культуры

В Республике Казахстан в области науки, включая оформление и защиту диссертаций, обеспечивается функционирование государственного и русского языков.

Культурные мероприятия проводятся на государственном и, при необходимости, на других языках.

Заголовок изложен в редакции [Закона РК от 19.06.24 г. № 94-VIII \(введен в действие с 20 августа 2024 г.\) \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 18. Язык масс-медиа

В статью 18 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 18.01.12 г. № 546-IV \(введен в действие по истечении тридцати календарных дней после первого официального опубликования\) \(см. стар. ред.\)](#); [Законом РК от 19.06.24 г. № 94-VIII \(введен в действие с 20 августа 2024 г.\) \(см. стар. ред.\)](#)

Республика Казахстан обеспечивает функционирование государственного, других языков в масс-медиа.

В целях создания необходимой языковой среды и полноценного функционирования государственного языка объем теле-, радиопрограмм по теле-, радиоканалам, независимо от форм их собственности, на государственном языке по времени не должен быть менее суммарного объема теле-, радиопрограмм на других языках.

Глава 4. ЯЗЫК В НАИМЕНОВАНИЯХ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, ИМЕНАХ СОБСТВЕННЫХ, ВИЗУАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

В статью 19 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 21.01.13 г. № 72-V \(см. стар. ред.\)](#); [Законом РК от 29.12.21 г. № 94-VII \(см. стар. ред.\)](#)

Статья 19. Порядок использования топонимических названий

Традиционные, исторически сложившиеся казахские названия административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, а также других физико-географических объектов излагаются на государственном языке.

См. [Письмо](#) Государственной ономастической комиссии при Правительстве РК от 16 ноября 2004 года № 05.2-03/218, [Письмо](#) Министерства информации РК от 20 сентября 2004 года № 01-20/02.1-08-2095, [Ответ](#) Министра юстиции РК от 4 мая 2022 года на вопрос от 27 апреля 2022 года № 737388 (dialog.egov.kz) «В текстах правовых актов слова могут излагаться с использованием букв казахского алфавита»

Статья 20. Написание личных имен, отчеств и фамилий

Написание личных имен, отчеств, фамилий в официальных документах должно соответствовать законодательству и [нормативным правовым актам Республики Казахстан](#).

В статью 21 внесены изменения в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (см. [стар. ред.](#))

Статья 21. Язык реквизитов и визуальной информации

Статья дополнена частью первой в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 10 января 2022 г.)

Тексты реквизитов и визуальной информации излагаются с соблюдением норм орфографии и аутентичного перевода текста.

Тексты печатей и штампов государственных органов содержат их названия на государственном языке.

Тексты печатей, штампов организаций, независимо от форм собственности, составляются на государственном и русском языках.

Статья дополнена частями третьей - седьмой в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 1 января 2022 г.)

Бланки государственных организаций излагаются на государственном и русском языках, при необходимости также на других языках.

Бланки негосударственных организаций излагаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках.

Вывески государственных организаций размещаются на государственном и русском языках, при необходимости также на других языках.

Вывески негосударственных организаций размещаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках. Товарные знаки, охраняемые в Республике Казахстан, используемые в вывесках негосударственных организаций, излагаются в неизменном виде.

Надписи на дорожных знаках излагаются на государственном языке, если иное не предусмотрено международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

Часть третья изложена в редакции [Закона](#) РК от 29.12.21 г. № 94-VII (введены в действие с 1 января 2022 г.) (см. [стар. ред.](#))

Объявления, [реклама](#), прейскуранты, ценники, меню, указатели и другая визуальная информация размещаются на государственном языке, при необходимости также на русском и (или) других языках, если иное не предусмотрено законодательными актами Республики Казахстан.

См.: [Правила](#) изготовления и размещения вывесок с наименованием государственных органов на административных зданиях

Товарные ярлыки (этикетки) со специальными сведениями, маркировки, инструкции к товарам, производимым в Казахстане, должны содержать необходимую информацию на государственном и русском языках.

Товарные ярлыки (этикетки) со специальными сведениями, маркировки, инструкции к товарам зарубежного производства обеспечиваются переводом на государственный и русский языки за счет средств импортирующих организаций.

В часть шестую внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 29.12.21 г. № 94-VII](#) (введены в действие с 10 января 2022 г.) ([см. стар. ред.](#))

Все тексты визуальной информации располагаются в следующем порядке: слева или сверху - на государственном, справа или снизу - на русском языках, пишутся одинаковыми по размеру буквами. По мере необходимости тексты реквизитов и визуальной информации могут быть приведены дополнительно и на других языках. При этом размеры шрифта не должны превышать установленных нормативными правовыми актами требований. Устная информация, объявления, реклама даются на государственном, русском и, при необходимости, на других языках.

См. [Ответ Министра юстиции РК от 28 ноября 2011 года № 110342](#) ([e.gov.kz](#))

Статья 22 изложена в редакции [Закона РК от 21.11.08 г. № 89-IV](#) (введен в действие по истечении двадцати календарных дней после его первого официального [опубликования](#)) ([см. стар. ред.](#)); [Закона РК от 14.07.22 г. № 141-VII](#) ([см. стар. ред.](#))

Статья 22. Язык в области связи и информатизации

В области связи в пределах Республики Казахстан обеспечивается функционирование государственного и русского языков. Почтово-телеграфные отправления за пределы Республики Казахстан производятся согласно установленным международным правилам.

Собственники объектов информатизации обязаны создавать и выпускать в обращение на территории Республики Казахстан объекты информатизации государственных органов и квазигосударственного сектора, предназначенные для формирования государственных электронных информационных ресурсов, выполнения государственных функций и оказания государственных услуг, на государственном, русском языках и при необходимости на других языках.

Глава 5. ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА ЯЗЫКОВ

В статью 23 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 20.12.04 г. № 13-III](#) (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([см. стар. ред.](#)); [Законом РК от 21.01.13 г. № 72-V](#) ([см. стар. ред.](#)); [Законом РК от 03.07.13 г. № 124-V](#) ([см. стар. ред.](#))

Статья 23. Государственная защита языков

Государственный и все другие языки в Республике Казахстан находятся под защитой государства. Государственные органы создают необходимые условия для функционирования и развития этих языков.

Развитие языков обеспечивается [документами](#) Системы государственного планирования Республики Казахстан, предусматривающими приоритетность государственного языка и поэтапный [переход делопроизводства на казахский язык](#).

См.: [Концепции развития языковой политики в Республике Казахстан на 2023 - 2029 годы](#)

Перечень профессий, специальностей и должностей, для которых необходимо знание государственного языка в определенном объеме и в соответствии с квалификационными требованиями, устанавливается законами Республики Казахстан.

В статью 24 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 27.07.07 г. № 315-III](#) ([см. стар. ред.](#)); изложена в редакции [Закона РК от 21.01.13 г. № 72-V](#) ([см. стар. ред.](#)); внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 30.12.20 г. № 393-VI](#) ([см. стар. ред.](#))

Статья 24. Ответственность за нарушение законодательства Республики Казахстан о языках

Первые руководители государственных органов либо руководители аппаратов, а также физические и юридические лица, виновные в нарушении законодательства Республики Казахстан о языках, несут ответственность в соответствии с законами Республики Казахстан.

Отказ должностного лица в принятии обращений физических и юридических лиц, мотивированный незнанием государственного языка, любое препятствование употреблению государственного и других языков в сфере их функционирования, а также нарушение требований по размещению реквизитов и визуальной информации влекут ответственность, предусмотренную [законами Республики Казахстан](#).

Статья 24-1. Исключена в соответствии с [Законом](#) РК от 24.11.21 г. № 75-VII ([см. стар. ред.](#))

Закон дополнен статьей 24-2 в соответствии с [Законом](#) РК от 30.04.21 г. № 34-VII

Статья 24-2. Компетенция уполномоченного органа в области ономастики

[Уполномоченный орган в области ономастики:](#)

- 1) обеспечивает деятельность республиканской ономастической комиссии;
- 2) координирует деятельность ономастических комиссий;

Статья дополнена подпунктом 2-1 в соответствии с [Законом](#) РК от 24.11.21 г. № 75-VII

2-1) разрабатывает и утверждает [типовое положение](#) об областных ономастических комиссиях и ономастических комиссиях городов республиканского значения, столицы;

3) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом, иными законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 25 изложена в редакции [Закона](#) РК от 20.12.04 г. № 13-III (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([см. стар. ред.](#)); внесены изменения в соответствии с [Законом](#) РК от 21.01.13 г. № 72-V ([см. стар. ред.](#)); [Законом](#) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([см. стар. ред.](#))

Статья 25. Компетенция уполномоченного органа в сфере развития языков

[Уполномоченный орган](#) в сфере развития языков:

1) обеспечивает реализацию единой государственной политики в сфере развития языков;

2) исключен в соответствии с [Законом](#) РК от 03.07.13 г. № 124-V ([см. стар. ред.](#))

Подпункт 3 изложен в редакции [Закона](#) РК от 06.04.24 г. № 71-VIII (введен в действие с 8 июня 2024 г.) ([см. стар. ред.](#))

3) осуществляет государственный контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках в центральных государственных органах и их ведомствах, местных исполнительных органах областей, городов республиканского значения, столицы;

4) исключен в соответствии с [Законом](#) РК от 06.04.24 г. № 71-VIII (*введен в действие с 8 июня 2024 г.*) ([см. стар. ред.](#))

5) организует информационное, методическое обеспечение деятельности по реализации единой государственной политики в сфере развития языков;

В подпункт 5-1 внесены изменения в соответствии с [Законом](#) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([см. стар. ред.](#))

5-1) обеспечивает деятельность [республиканской терминологической комиссии](#);

6) исключен в соответствии с [Законом](#) РК от 30.04.21 г. № 34-VII ([см. стар. ред.](#))

7) исключен в соответствии с [Законом](#) РК от 29.12.14 г. № 269-V (*см. стар. ред.*)

Статья дополнена подпунктом 8 в соответствии с [Законом](#) РК от 05.07.11 г. № 452-IV (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального опубликования)

8) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящим Законом, иными законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

См. также: [Распоряжение](#) Премьер-Министра Республики Казахстан от 27 октября 2022 года № 176-р «Об образовании Комиссии по реализации государственной языковой политики при Правительстве Республики Казахстан»

*Закон дополнен статьей 25-1 в соответствии с [Законом](#) РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.); изложена в редакции [Закона](#) РК от 21.01.13 г. № 72-V (*см. стар. ред.*)*

*Заголовок изложен в редакции [Закона](#) РК от 24.11.21 г. № 75-VII (*см. стар. ред.*)*

Статья 25-1. Ономастические комиссии

*Пункт 1 изложен в редакции [Закона](#) РК от 24.11.21 г. № 75-VII (*см. стар. ред.*); изложен в редакции [Закона](#) РК от 19.04.23 г. № 223-VII (введены в действие с 1 мая 2023 г.) (*см. стар. ред.*)*

1. При уполномоченном органе образуется Республиканская ономастическая комиссия, при местных исполнительных органах областей, городов республиканского значения, столицы образуются соответственно ономастические комиссии областей, городов республиканского значения, столицы.

Статья дополнена пунктом 1-1 в соответствии с [Законом](#) РК от 24.11.21 г. № 75-VII

1-1. К компетенции Республиканской ономастической комиссии относятся:

- 1) разработка [рекомендаций](#) и предложений по вопросам ономастики;
- 2) выдача заключений по наименованию, переименованию областей, районов и городов, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;
- 3) выдача заключений по присвоению наименования аэропортам, портам, железнодорожным вокзалам, железнодорожным станциям, станциям метрополитена, автовокзалам, автостанциям, физико-географическим и другим объектам государственной собственности на территории Республики Казахстан, а также переименованию, уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства;
- 4) выдача заключений по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов областного значения, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;
- 5) согласование заключений ономастических комиссий городов республиканского значения, столицы по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов республиканского значения, столицы, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;

Пункт 1-1 дополнен подпунктом 6 в соответствии с [Законом](#) РК от 05.07.24 г. № 115-VIII (введен в действие с 17 июля 2024 г.)

6) согласование заключений областных ономастических комиссий по наименованию, переименованию сел, поселков, сельских округов, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований;

Пункт 1-1 дополнен подпунктом 7 в соответствии с [Законом](#) РК от 05.07.24 г. № 115-VIII (введен в действие с 17 июля 2024 г.)

7) согласование заключений областных ономастических комиссий по наименованию, переименованию составных частей городов районного значения, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований.

2. К компетенции областных ономастических комиссий относятся:

В подпункт 1 внесены изменения в соответствии с Законом РК от 05.07.24 г. № 115-VIII (введен в действие с 17 июля 2024 г.) (см. стар. ред.)

1) выдача заключений по наименованию, переименованию сел, поселков, сельских округов, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований после согласования с Республиканской ономастической комиссией;

В подпункт 2 внесены изменения в соответствии с Законом РК от 05.07.24 г. № 115-VIII (введен в действие с 17 июля 2024 г.) (см. стар. ред.)

2) выдача заключений по наименованию, переименованию составных частей городов районного значения, поселка, села, сельского округа, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований после согласования с Республиканской ономастической комиссией.

3. К компетенции ономастических комиссий городов республиканского значения, столицы относится выдача заключений по наименованию, переименованию районов в городе, составных частей городов республиканского значения, столицы, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований после согласования с Республиканской ономастической комиссией.

4. Местными представительными и исполнительными органами решение по наименованию, переименованию, а также уточнению и изменению транскрипции наименований административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов принимается только при наличии положительного заключения соответствующих ономастических комиссий.

Закон дополнен статьей 25-2 в соответствии с Законом РК от 20.12.04 г. № 13-III (с 01.01.2005 г.); внесены изменения в соответствии с Законом РК от 21.01.13 г. № 72-V (см. стар. ред.)

Статья 25-2. Компетенция местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы

Местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы:

1) исключен в соответствии с Законом РК от 03.07.13 г. № 124-V (см. стар. ред.)

Подпункт 2 изложен в редакции Закона РК от 06.04.24 г. № 71-VIII (введен в действие с 8 июня 2024 г.) (см. стар. ред.)

2) осуществляет государственный контроль за соблюдением законодательства Республики Казахстан о языках территориальными подразделениями центральных государственных органов и их ведомств, местными исполнительными органами области, города республиканского значения, столицы, района, города областного значения и аппаратами акима района в городе, аппаратами акима села, поселка, сельского округа;

2-1) исключен в соответствии с Законом РК от 24.05.18 г. № 156-VI (см. стар. ред.)

3) исключен в соответствии с Законом РК от 06.04.24 г. № 71-VIII (введен в действие с 8 июня 2024 г.) (см. стар. ред.)

3-1) исключен в соответствии с Законом РК от 29.10.15 г. № 376-V (введен в действие с 1 января 2016 года) (см. стар. ред.)

4) осуществляет комплекс мер областного значения, направленных на развитие государственного и других языков;

5) обеспечивает деятельность областной ономастической комиссии, ономастических комиссий города республиканского значения, столицы;

Статья дополнена подпунктом 6 в соответствии с [Законом РК от 05.07.11 г. № 452-IV](#) (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального опубликования)

б) осуществляет в интересах местного государственного управления иные полномочия, возлагаемые на местные исполнительные органы законодательством Республики Казахстан.

Закон дополнен статьей 25-3 в соответствии с [Законом РК от 20.12.04 г. № 13-III](#) (с 01.01.2005 г.); внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 21.01.13 г. № 72-V](#) (см. стар. ред.)

Статья 25-3. Компетенция местного исполнительного органа района (города областного значения)

Местный исполнительный орган района (города областного значения):

1) исключен в соответствии с [Законом РК от 03.07.13 г. № 124-V](#) (см. стар. ред.);
2) проводит мероприятия районного (города областного значения) уровня, направленные на развитие государственного и других языков;

3) вносит предложения в исполнительные органы областей о наименовании и переименовании сел, поселков, сельских округов, а также изменении их транскрипции;

Статья дополнена подпунктом 4 в соответствии с [Законом РК от 05.07.11 г. № 452-IV](#) (введены в действие по истечении трех месяцев после его первого официального опубликования)

4) осуществляет в интересах местного государственного управления иные полномочия, возлагаемые на местные исполнительные органы законодательством Республики Казахстан.

Статья 25-4. Исключена в соответствии с [Законом РК от 06.04.24 г. № 71-VIII](#) (введен в действие с 8 июня 2024 г.) (см. стар. ред.)

Закон дополнен статьей 25-5 в соответствии с [Законом РК от 21.01.13 г. № 72-V](#)

Статья 25-5. Критерии ономастической работы

Критериями ономастической работы по наименованию и переименованию административно-территориальных единиц, составных частей населенных пунктов, аэропортов, портов, железнодорожных вокзалов, железнодорожных станций, станций метрополитена, автовокзалов, автостанций, физико-географических и других объектов государственной собственности на территории Республики Казахстан, а также уточнению и изменению транскрипции их наименований и присвоению собственных имен лиц государственным юридическим лицам, юридическим лицам с участием государства являются:

1) учет исторических, географических, природных и культурных особенностей;

В подпункт 2 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 29.12.21 г. № 94-VII](#) (см. стар. ред.)

2) соответствие нормам литературного языка и орфографии;

3) однократное присвоение одного наименования населенным пунктам, составным частям населенных пунктов в пределах одной административно-территориальной единицы;

4) переименование, изменение присвоенного собственного имени лица не ранее десяти лет со дня наименования, присвоения (изменения) имени;

В подпункт 5 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 05.05.17 г. № 60-VI \(см. стар. ред.\)](#); изложен в редакции [Закона РК от 26.12.19 г. № 289-VI \(см. стар. ред.\)](#)

5) присвоение собственных имен выдающихся государственных и общественных деятелей, деятелей науки, культуры и других лиц, имеющих заслуги перед Республикой Казахстан и мировым сообществом, не ранее пяти лет со дня их смерти, за исключением случаев присвоения имен личностей, проявивших героизм и отвагу, внесших особо значимый вклад в укрепление независимости государства.

См.: [Методические рекомендации по организации ономастической работы в Республике Казахстан](#) (одобрены на заседании Республиканской ономастической комиссии при Правительстве Республики Казахстан 16 июня 2021 года)

Глава 5 дополнена статьей 25-6 в соответствии с [Законом РК от 06.04.24 г. № 71-VIII \(введен в действие с 8 июня 2024 г.\)](#)

Статья 25-6. Порядок проведения государственного контроля в сфере развития языков

1. Государственный контроль в форме проверок проводят уполномоченный орган в сфере развития языков и местный исполнительный орган области, города республиканского значения и столицы.

Субъектами государственного контроля в сфере развития языков являются государственные органы, указанные в подпункте 3) [статьи 25](#) и подпункте 2) [статьи 25-2](#) настоящего Закона (далее - проверяемые субъекты).

Проверка в отношении Национального Банка Республики Казахстан осуществляется при соблюдении требований, предусмотренных [Законом](#) Республики Казахстан «О Национальном Банке Республики Казахстан».

Проверки делятся на периодические и внеплановые.

Проверки проводятся с посещением проверяемого субъекта.

2. Основанием для включения проверяемого субъекта в полугодовой план проведения периодической проверки является [критерий](#), утвержденный уполномоченным органом в сфере развития языков, а также следующие источники информации:

- 1) результаты предыдущих проверок;
- 2) результаты мониторинга отчетности и сведений;
- 3) результаты анализа интернет-ресурсов государственных органов.

Периодические проверки проводятся не чаще одного раза в год в соответствии с полугодовым планом проведения периодических проверок, утвержденным первым руководителем уполномоченного органа в сфере развития языков и акимом области, города республиканского значения и столицы.

Полугодовой план проведения периодических проверок утверждается не позднее 1 декабря года, предшествующего году проведения периодической проверки, и не позднее 1 июня текущего календарного года и размещается на интернет-ресурсах в срок до 20 декабря года, предшествующего году проведения периодической проверки, и до 20 июня текущего календарного года.

Полугодовой план проведения периодической проверки включает:

- 1) номер и дату утверждения плана;
- 2) наименование государственного органа;
- 3) наименование проверяемого субъекта;
- 4) место нахождения проверяемого субъекта (объекта);
- 5) сроки проведения проверки;
- 6) подпись лица, уполномоченного подписывать план.

Внесение изменений и дополнений в полугодовой план проведения периодических проверок осуществляется в случаях ликвидации, реорганизации субъекта контроля, изменения его наименования или перераспределения полномочий между субъектами контроля, а также в случае возникновения чрезвычайной ситуации природного и техногенного характера, введения режима чрезвычайного положения в случаях возникновения или угрозы возникновения распространения эпидемии, очагов карантинных объектов и особо опасных вредных организмов, инфекционных, паразитарных заболеваний, отравлений, радиационных аварий и связанных с ними ограничений.

При наступлении случаев, указанных в части пятой настоящего пункта, периодическая проверка может быть продлена либо приостановлена.

3. Внеплановая проверка проводится:

1) при наличии подтвержденных обращений, поступивших от физических и юридических лиц, о нарушении требований законодательства Республики Казахстан о языках;

2) в целях проведения контроля исполнения требований об устранении выявленных нарушений, указанных в акте о результатах проверки;

3) по поручению прокурора.

Внеплановые проверки не проводятся в случаях анонимных обращений. Внеплановой проверке подлежат факты и обстоятельства, выявленные в отношении проверяемых субъектов и послужившие основанием для назначения внеплановой проверки.

4. Должностное лицо уполномоченного органа в сфере развития языков и местного исполнительного органа области, города республиканского значения и столицы при проведении проверки имеет право:

1) беспрепятственного доступа на территорию и в помещения проверяемого субъекта (объекта) в соответствии с предметом проверки при предъявлении документов, указанных в пункте 8 настоящей статьи;

2) получать документы (сведения) на бумажных и электронных носителях либо их копии для приобщения к акту о результатах проверки, а также доступ к автоматизированным базам данных (информационным системам) в соответствии с предметом проверки;

3) осуществлять аудио-, фото- и видеосъемку;

4) привлекать специалистов, консультантов и экспертов государственных органов и подведомственных организаций и иных организаций.

5. Проверяемые субъекты либо их уполномоченные представители при проведении проверки вправе:

1) не допускать к проверке должностное лицо уполномоченного органа в сфере развития языков и местного исполнительного органа области, города республиканского значения и столицы, прибывшее для проведения проверки, в случаях:

превышения либо истечения указанных в акте о назначении проверки (дополнительном акте о продлении срока при его наличии) сроков, не соответствующих срокам, установленным настоящей статьей;

отсутствия документов, предусмотренных пунктом 8 настоящей статьи;

2) обжаловать акт о результатах проверки в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

6. Проверяемые субъекты либо их уполномоченные представители при проведении проверки обязаны:

1) обеспечить беспрепятственный доступ должностного лица уполномоченного органа в сфере развития языков и местного исполнительного органа области, города

республиканского значения, столицы на территорию и в помещения проверяемого субъекта (объекта);

2) представлять должностному лицу уполномоченного органа в сфере развития языков и местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы документы (сведения) на бумажных и электронных носителях либо их копии для приобщения к акту о результатах проверки, а также доступ к автоматизированным базам данных (информационным системам) в соответствии с предметом проверки;

3) сделать отметку о получении акта о назначении проверки, о результатах проверки в день окончания проверки.

7. Проверка проводится на основании акта о назначении проверки.

В акте о назначении проверки указываются:

- 1) дата и номер акта;
- 2) наименование государственного органа;
- 3) фамилии, имена, отчества (если они указаны в документах, удостоверяющих личность) и должности лиц, уполномоченных на проведение проверки;
- 4) сведения о специалистах, консультантах и экспертах государственных органов, подведомственных и иных организаций, привлекаемых для проведения проверки;
- 5) наименование проверяемого субъекта, его место нахождения;
- 6) предмет проверки;
- 7) вид проверки;
- 8) срок проведения проверки;
- 9) основания проведения проверки;
- 10) проверяемый период;
- 11) подпись руководителя проверяемого субъекта либо его уполномоченного лица о получении или об отказе от получения акта;

12) подпись лица, уполномоченного подписывать акт.

При проведении проверки уполномоченный орган в сфере развития языков и местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы обязаны известить проверяемого субъекта о начале проведения проверки не менее чем за сутки до ее начала с указанием предмета проведения проверки.

Началом проведения проверки считается дата вручения проверяемому субъекту акта о назначении проверки.

8. Должностные лица уполномоченного органа в сфере развития языков и местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы, прибывшие на проверку, обязаны предъявить проверяемому субъекту:

- 1) акт о назначении проверки;
- 2) служебное удостоверение (идентификационную карту);
- 3) при необходимости - разрешение компетентного органа на посещение режимных объектов.

9. Срок проведения проверки устанавливается с учетом предмета проверки, а также объема предстоящих работ и не должен превышать десять рабочих дней.

Срок проведения проверки может быть продлен только один раз не более чем на пятнадцать рабочих дней. Продление осуществляется решением руководства уполномоченного органа в сфере развития языков или местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы.

Продление сроков проведения проверки оформляется дополнительным актом о продлении сроков проверки с уведомлением проверяемого субъекта, в котором указываются дата и номер предыдущего акта о назначении проверки и причины продления.

Уведомление о продлении сроков проверки вручается проверяемому субъекту за один рабочий день до продления с уведомлением о вручении.

10. По результатам проверки должностными лицами, осуществляющими проверку, составляется акт о результатах проверки.

Первый экземпляр акта о результатах проверки в электронной форме направляется в государственный орган, осуществляющий в пределах своей компетенции деятельность в области государственной правовой статистики и специальных учетов, второй экземпляр на бумажном носителе под роспись или в электронной форме вручается проверяемому субъекту (руководителю либо его уполномоченному лицу) для ознакомления и принятия мер по устранению выявленных нарушений и других действий, третий экземпляр остается у уполномоченного органа в сфере развития языков или местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы.

11. В акте о результатах проверки указываются:

- 1) дата, время и место составления акта;
- 2) наименование государственного органа;
- 3) номер и дата акта о назначении проверки (дополнительного акта о продлении срока при его наличии), на основании которого проведена проверка;
- 4) фамилия, имя, отчество (если оно указано в документе, удостоверяющем личность) и должность лица, проводившего проверку;
- 5) сведения о специалистах, консультантах и экспертах государственных органов, подведомственных и иных организаций, привлекаемых для проведения проверки;
- 6) наименование проверяемого субъекта, его место нахождения;
- 7) срок и период проведения проверки;
- 8) вид и предмет проверки;
- 9) сведения о результатах проверки, в том числе о выявленных нарушениях и их характере;
- 10) рекомендации об устранении выявленных нарушений требований законодательства Республики Казахстан о языках;
- 11) сведения об ознакомлении или отказе в ознакомлении с актом, а также о лицах, присутствовавших при проведении проверки, их подписи или запись об отказе от подписи;
- 12) подпись должностного лица, проводившего проверку.

К акту о результатах проверки прилагаются при их наличии документы, связанные с результатами проверки, и их копии.

12. В случае наличия замечаний и (или) возражений по результатам проверки проверяемый субъект излагает их в письменном виде в течение трех рабочих дней со дня получения акта о результатах проверки. Замечания и (или) возражения прилагаются к акту о результатах проверки, о чем делается соответствующая отметка.

Уполномоченный орган в сфере развития языков или местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы должен рассмотреть замечания и (или) возражения проверяемого субъекта о результатах проверки и в течение пятнадцати рабочих дней дать мотивированный ответ.

В случае отказа в принятии акта о результатах проверки составляется акт, который подписывается должностным лицом, осуществляющим проверку, и руководителем проверяемого субъекта либо его уполномоченным представителем.

Проверяемый субъект вправе отказаться от подписания акта, дав письменное объяснение о причине отказа.

13. Завершением срока проведения проверки считается день вручения проверяемому субъекту акта о результатах проверки не позднее срока окончания проверки, указанного в акте о назначении проверки (дополнительном акте о продлении срока при его наличии).

14. Сроки исполнения акта о результатах проверки определяются с учетом обстоятельств, оказывающих влияние на реальную возможность его исполнения, но не более тридцати календарных дней со дня вручения акта о результатах проверки.

15. При определении сроков исполнения акта о результатах проверки указываются:

1) наличие у проверяемого субъекта организационных, технических возможностей по устранению нарушений;

2) сроки получения в государственных органах обязательных заключений, согласований и других документов, установленных законами Республики Казахстан.

16. По истечении срока устранения нарушений, установленного в акте о результатах проверки, проверяемый субъект в течение срока, установленного в акте о результатах проверки, обязан предоставить информацию об устранении выявленных нарушений в уполномоченный орган в сфере развития языков или местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы.

В случае непредоставления или неполного предоставления информации об устранении выявленных нарушений уполномоченный орган в сфере развития языков или местный исполнительный орган области, города республиканского значения, столицы назначает внеплановую проверку в соответствии с подпунктом 2) пункта 3 настоящей статьи.

К предоставленной информации об устранении выявленных нарушений проверяемый субъект прилагает материалы, доказывающие факт устранения нарушения (если указано в акте о результатах проверки о предоставлении материала). В этом случае проведение внеплановой проверки не требуется.

17. В случае нарушения прав и законных интересов проверяемого субъекта при осуществлении проверки проверяемый субъект вправе обжаловать решения, действия (бездействие) должностных лиц уполномоченного органа в сфере развития языков или местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы вышестоящему должностному лицу либо в суд в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

18. Если в результате проведения проверки будет выявлен факт нарушения проверяемым субъектом требований, установленных законодательством Республики Казахстан о языках, при наличии достаточных данных, указывающих на признаки состава административного правонарушения, должностные лица уполномоченного органа в сфере развития языков или местного исполнительного органа области, города республиканского значения, столицы в пределах полномочий принимают меры по привлечению лиц, допустивших нарушения, к ответственности, установленной [законами](#) Республики Казахстан.

Статья 26. Исключена в соответствии с [Законом](#) РК от 20.12.04 г. № 13-ІІІ (введен в действие с 01.01.2005 г.) ([см. стар. ред.](#))

Глава 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОТНОШЕНИЯХ С ЗАРУБЕЖНЫМИ СТРАНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

В статью 27 внесены изменения в соответствии с [Законом РК от 30.01.14 г. № 168-V](#) (см. стар. ред.)

Статья 27. Язык в международной деятельности

Деятельность дипломатических представительств Республики Казахстан и представительств Республики Казахстан при международных организациях осуществляется на государственном языке с использованием, при необходимости, других языков.

Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с иностранными государствами заключаются на государственном языке Республики Казахстан и иных языках по согласию сторон.

Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с международными организациями и многосторонние международные договоры Республики Казахстан заключаются на языках, определенных по согласию участвующих в переговорах сторон.

Официальные приемы и другие мероприятия с представителями других государств в Республике Казахстан проводятся на государственном языке с переводом на другие языки.

**Президент
Республики Казахстан**

Н.НАЗАРБАЕВ